

BRUGGE X

G.P.P./4/339



ONZE BUURTSPORWEGEN



UITREIKING VAN ERETEKENS

groep antwerpen

Op zaterdag 23 mei 1981 had in de eetzaal van de werkplaats Merksem (Oude Bareel) de uitreiking plaats van de onderscheidingen in de Nationale Orden en van de burgerlijke eretekens voor 35 of 25 jaren dienst.

Tijdens de plechtigheid, waaraan de echtgenoten van de gedecoreerden deelnamen, sprak de h. Goovaerts, Gewestelijk Directeur, de aanwezigen toe. Daarna volgde een geslaagd feest.

NATIONALE ORDEN

Ridder Kroonorde

HH.
Dignef K., bewegingschef 1ste kl.
Hendrickx F., onderbureauchef (postuum toegekend)

Gouden Palmen Kroonorde

H. Schauwers F., exploitatieklerk

Gouden Medaille Kroonorde

H. Luyckx L., AB-bestuurder-ontvanger

Orde van Leopold II

H. Van Alphen J., AB-bestuurder-ontvanger

BURGERLIJKE ERETEKENS

35 jaren dienst

Burgerlijk Kruis 1ste klasse

HH.
Schotanus A., dienstchef 1ste kl.
Van Dijck E., bewegingschef 1ste kl.

Burgerlijk Kruis 2e klasse

HH.
Dierckx J., opsteller
Geenen J., opsteller
Gijsen K., opsteller
Van Echelpoel F., opsteller
Van Looy H., tekenaar-opsteller

Burgerlijke Medaille 1ste klasse

HH.
Baeten J., 1ste keurarbeider
Boenders J., AB-bestuurder-ontvanger
Bruynseels F., 1ste keurarbeider
Coenen F., AB-bestuurder-ontvanger
Donckers H., loketbediende
Doms J., AB-bestuurder-ontvanger



EERLIJK DUURT HET LANGST

De hieronder per stelplaats vermelde personeelsleden hebben aan hun chef geldsommen of waardevolle voorwerpen overhandigd, gevonden tijdens hun dienst.

ANTWERPEN

Antwerpen: De Backer V. (brieventas + 700 F), De Coninck F. (handtas + 900 F + damesuurwerk).

Broechem: Van den Bempt J. (geldbeugel + 1.985 F).

OOST-VLAANDEREN

Hamme: De Wilde A. (1.019 F).

Herzele: Turtelboom J. (1.725 F).

Hofstade: Uytersprot G. (705 F), Delcart W. (1.000 F), Van den Abbeele R. (570 F).

Oudenaarde: Botteldooren J. (1.000 F).

Sint-Niklaas: Maes W. (750 F), Steels M. (5.504 F).

HENEGOUWEN

Bergen: Di Paolo O. (geldbeugel + 5.025 F + versch. voorwerpen).

Doornik: Dericq S. (brieventas + 6.529 F) + (brieventas + 880 F), La-

behaut C. (uurwerk).

La Louvière: Motta C. (brieventas + 500 F), Gallez R. (damestas + 1.165 F), Hennaut R. (handtas + 7.250 F).

Trazegnies: Vanderick G. (geldbeugel + 454 F).

NAMEN-LUXEMBURG

Aarlen: Ganseman L. (geldbeugel + 2.450 F).

Dinant: Damilot M. (brieventas + 12.500 F).

Florenville: Lambert A. (geldbeugel + 1.125 F).

Havelange: Fery M. (tas + 6.800 F + chequeboek).

Mehaigne: Denis M. (brieventas + 2.166 F).

Morville: Linhet R. (tas + 1.140 F + geldbeugel + 830 F + 10 FF).

Namen: Dechelt M. (tas + 302 F + chequeboek + cheque van 1000 F), Renier R. (uurwerk), Donny J.-P. (geldbeugel + 1.230 F), Gérard J.-P.

(geldbeugel + 2.637 F), Sarrazin M. (brieventas + 1.070 F).

Ohey: Lapiere V. (tas + 1.280 F), Matagne J. (brieventas + 1.500 F), Lapiere V. (tas + 4.090 F + chequeboek + documenten).

LUIK

Bitsingen: Versteegen (47.267 F + 7 FF + 7 DM + chequeboek + spaarboek + 2 creditkaarten).

Bressoux: Colemonts (840 F), Currinkx (1.220 F), Labille (2.400 F), Scheen (9.200 F).

Eupen: Ernst H. (547 F), Piot (685 F).

Oerle: Versleegers (1.200 F + 1.500 F).

Omal: Feron J. (1.000 F), Swaans (2.737 F).

Rocourt: Evrard (1.622 F), Jaspard (3.740 F).

Warzée: Neuville A. (542 F).

BRABANT

Leuven: Dereze F. (geldbeugel + 860 F).

Leerbeek: Sterckx R. (brieventas + 1.416 F).

Nijvel: Renversez Y. (brieventas + 400 F + documenten), Duquesnoy M. (brieventas + 1.400 FF + 360 F + documenten).

LIMBURG

Bree: Beckers L. (brieventas + 3.090 F), Bollen M. (identiteitskaart + 670 F).

Hasselt: Franssens A. (5.565 F), Hermans C. (629 F), Kennes M. (620 F).

Laanaken: Aerts J. (1.300 F + 65 gulden), Vanherle L. (brieventas + 1.919 F), Bosman P. (3.510 F), Vrancken F. (12.049 F), De Vleeschouwer N. (2.128 F), Verstappen P. (1.900 F).

Sint-Truiden: Spiritus E. (uurwerk), Lamens M. (geldbeugel + 1.878 F), Appeltans J. (brieventas + 800 F).

groep luik

Dumon J., 1ste keurarbeider
Elst P., AB-bestuurder-ontvanger
Hensbergen C., AB-bestuurder-ontvanger
Koolen B., 1ste keurarbeider
Kuypers J., AB-bestuurder-ontvanger
Michielsen L., 1ste keurarbeider
Minnebo F., 1ste keurarbeider
Proost M., 1ste keurarbeider
Roekaert D., AB-bestuurder-ontvanger
Sneyers J., AB-bestuurder-ontvanger
Torfs J., 1ste keurarbeider
Van der Straeten F., 1ste keurarbeider
Van Eeckelen J., AB-bestuurder-ontvanger
Van Gorp J., AB-bestuurder-ontvanger
Verbist G., AB-bestuurder-ontvanger
Verbeeck P., AB-bestuurder-ontvanger
Verheyden J., 1ste keurarbeider

25 jaren dienst

Burgerlijke medaille 2e klasse

HH.
De Houwer F., AB-bestuurder-ontvanger
Luyckx A., AB-bestuurder-ontvanger
Van den Broeck F., AB-bestuurder-ontvanger
Verhoeven F., AB-bestuurder-ontvanger

De uitreiking van de onderscheidingen in de Nationale Orden en van de burgerlijke eretekens voor 35 of 25 jaren dienst had plaats op zondag 29 maart 1981 in de vergaderzaal van de stelpplaats Luik St.-Gilles.

Zestien personeelsleden en hun families woonden de plechtigheid bij, die in een intieme en aangename sfeer verliep.

NATIONALE ORDEN

Gouden Medaille Kroonorde

H. Lamborelle C., AB-bestuurder-ontvanger

BURGERLIJKE ERETEKENS

35 jaren dienst

Burgerlijk Kruis 1ste klasse

HH.
Devos E., dienstchef 2e kl.
Moes J., dienstchef 1ste kl.

Burgerlijk Kruis 2e klasse

H. Reusen G., opsteller

Burgerlijke Medaille 1ste klasse

HH.
Delorge A., AB-bestuurder-ontvanger
Gilissen G., AB-bestuurder-ontvanger
Libioulle A., 1ste keurarbeider
Mulleners P., AB-bestuurder-ontvanger
Renneson R., AB-bestuurder-ontvanger
Schroven J., AB-bestuurder-ontvanger
Willems J., AB-bestuurder-ontvanger
Winden L., 1ste gesch. werkman

25 jaren dienst

Burgerlijke Medaille 2e klasse

HH.
Cluyten A., AB-bestuurder-ontvanger
Longchamps M., 1ste gesch. werkman
Royen H., AB-bestuurder-ontvanger
Winsels J., AB-bestuurder-ontvanger



Tessenderlo : Swygers M. (handtas + 3.531 F), Gielen G. (handtas + 1.100 F + chequeboek), Van Bael L. (geldbeugel + 1.557 F + identiteitskaart), Ramaekers R. (brieventas + 1.321 F + identiteitskaart).

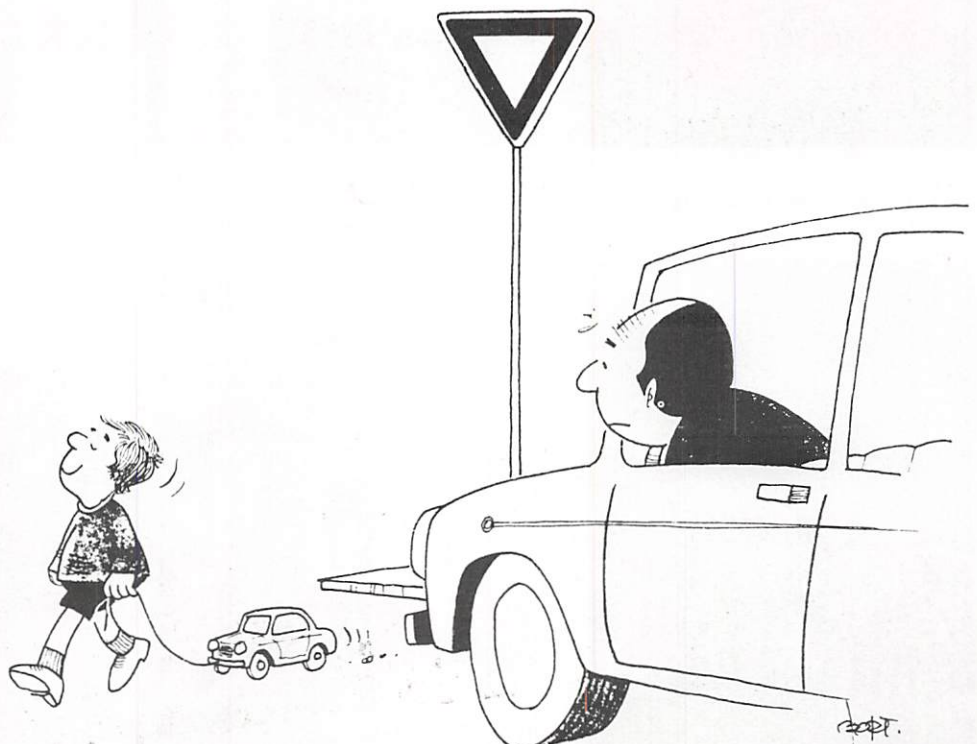
WEST-VLAANDEREN

Assebroek : Allemeersch O. (reistas + 980 F), Deceuninck E. (10.000 F), Onraedt G. (brieventas + 1.751 F).

De Panne : Duyver J. (brieventas + 5.500 F).

Ieper : Knockaert G. (brieventas + 4.500 lire + 359 F), Rose J. (cassette recorder), Overbergh J. (brieventas + 800 F), Vandamme N. (klarinet), Sticker J. (handtas + 911 F), Meulenaere R. (boekentas + 100.000 F kasbons + 17.000 F coupons), Nuyten R. (brieventas + 300 F).

Oostende : Bossant F. (brieventas + 1.835 F), Popeye E. (handtas + 671 F), Anny's A. (brieventas + 1.520 F + 22 kasbons), Nierynck A. (camera).



A. L. I.

Voorrang van rechts...

HET JAAR 1980 BIJ DE N.M.V.B.

Samenvatting van het verslag uitgebracht door de raad van beheer

Voorwoord

De drastische vermindering van de Staatssubsidie in het tekort van de exploitatiebegroting heeft de N.M.V.B. ertoe genoopt de rendabiliteit van haar diensten nog op te voeren.

De spectaculaire stijging van de prijs der petroleumprodukten heeft tot dusver het aantal vervoerde reizigers nog niet beïnvloed, dat van 310 miljoen in 1979 naar 306 miljoen in 1980 is geëvolueerd, zegge een vermindering met 1,3%.

Wat de onderhoudsdiensten van het rollend materieel aangaat, beginnen de sedert enkele jaren ingevoerde verbeteringen produktief te worden. Bij wijze van voorbeeld voor deze verbeteringen citeren wij: het automatisch op peil

brengen van de smeerolie en het koelwater, het steeds meer doorgedreven gebruik van gedrukte elektrische kringen en de gecentraliseerde smering. De produktiviteit op dit gebied leidt tot een grotere fiabiliteit en tot een vermindering van de onderhoudswerkzaamheden.

Door de aankoop van gespecialiseerd materieel voor het onderhoud en de vernieuwing van de sporen werd het mogelijk het rendement van het personeel te verdrievoudigen.

De N.M.V.B. was verplicht tot de vereffening over te gaan van bepaalde provisies die werden samengesteld om in normale tijd het effect te milderen van bepaalde uitgaven. Een dergelijke vereffening zal niet meer kunnen gebeuren voor het dienstjaar 1981.

Er moet eveneens worden onderstreept dat de N.M.V.B. niet dezelfde behandeling geniet als de maatschappijen voor intercommunaal vervoer (M.I.V.'s) met betrekking tot de financiële lasten van de leningen bestemd ter financiering van de investeringen. Waar de N.M.V.B. zelf integraal deze lasten draagt, worden ze bij de M.I.V.'s voor het merendeel van de gevallen overgenomen door de begroting van de B.S.V. (Bewording van het Stedelijk Vervoer) wanneer ze betrekking hebben op de bouw van vaste installaties, en de interestlast van de leningen betreffende de aankopen van rollend materieel wordt er gedeeltelijk door de Staat voor zijn rekening genomen.

Er werd gevraagd dat de N.M.V.B. dezelfde voordelen zou mogen genieten als deze toegestaan aan de M.I.V.'s,



↑ Het vernieuwd motorrijtuig type S.



↑ Het lichte-metronet van Charleroi: receptiezaal en toegang tot de sporen (station «Ouest»).

↓ Speciale dienst voor leerlingenvervoer te Erpent.



doch dit verzoek werd tot nog toe niet in aanmerking genomen.

Voor de toekomst zal het niet meer mogelijk zijn om op de provisies andere aftappingen te verrichten. Dienvolgens, en indien de hulp van de Staat ontoereikend blijft, is het te vreezen dat de aan de exploitatie opgelegde beperkingen uitmonden in een ontaarding van de kwaliteit van het werktuig dat de N.M.V.B. voor de economie van het land betekent.

EXPLOITATIE

Spoorlijnen

Op 31 december 1980 bedroeg de totale lengte van de spoorlijnen die rechtstreeks door de Nationale Maatschappij geëxploiteerd werden 200 km 004 (Henegouwen: 132 km 181; West-Vlaanderen: 67 km 823). Al die lijnen, met een spoorwijdte van 1 m, hebben elektrische tractie en zijn uitsluitend bestemd voor het reizigersvervoer. In vergelijking met vorig dienstjaar, bleef de lengte van het net ongewijzigd.

Wegdiensten

1. Openbare autobusdiensten

Op 31 december 1980 werden 16.396 km openbare autobusdiensten rechtstreeks door de N.M.V.B. geëxploiteerd.

De verpachte openbare autobusdiensten omvatten op dezelfde datum 9.782 km.

2. Speciale autobusdiensten

De kilometerlengte, op 31 december 1980, van de speciale autobusdiensten, d.w.z. van de autobusdiensten ingericht ten behoeve van welbepaalde categorieën reizigers, is als volgt samengesteld:

Exploitatie in eigen beheer ..15.375 km
Exploitatie door verhuurders 128.781 km

Alle diensten samen144.156 km

De vermindering van het aantal en de lengte van de bijzondere autobusdiensten, gedurende het jaar 1980, is toe te schrijven aan de teruggang van het werkliedenvervoer alsook aan een lichte daling van het vervoer naar zweminrichtingen.

Daarentegen is er een toename van de afhaaldiensten voor het scholierenvervoer waar te nemen.

Aantal vervoerde reizigers per tractiestelsel

Elektrische diensten14.125.000
Spoorautodiensten262.000
Autobusdiensten291.627.000

Alle diensten samen306.014.000

Evolutie van het reizigersvervoer

In 1980 kende het aantal vervoerde reizigers een lichte achteruitgang ten opzichte van 1979 (— 1,36%).

Het aantal gewone reizigers en dit van de schoolabonnementen bleven verder dalen, respectievelijk met 4,43% en 2,61%. Daarentegen is het aantal gewone abonnementen, dat in 1979 verminderde, in 1980 met 7,80% gestegen. Het aantal sociale en weekabon-

nementen kende een verdere vooruitgang, die 10,61% bereikte in 1980.

PERSONEEL

Effectief

Tussen 1 januari en 31 december 1980 werd de personeelssterkte van 8.202 tot 7.854 eenheden teruggebracht, zegge een vermindering met 348 eenheden.

Deze inkrimping vloeit voort uit 735 uittredingen, gedeeltelijk gecompenseerd door 332 aanwervingen en 53 heraanwervingen.

Uitgaven voor bezoldigingen en sociale lasten

Bezoldigingen3.597.719.099
Wettelijke sociale lasten (R.S.Z.)
.....1.296.718.546
Andere wettelijke sociale lasten
.....190.828.773
Bovenwettelijke sociale lasten
.....539.629.457
Aanvullende rust- en overlevingspensioenen422.069.275

Totaal6.046.965.150

Psychologische proeven en beroepsexamens

In 1980 werden er:

- 1.882 psychologische examens georganiseerd, tegen 3.485 in 1979, 2.831 in 1978 en 3.528 in 1977;
- 956 beroepsexamens afgenomen voor het loontrekkend personeel van de technische diensten, tegen 1.531 in 1979, 1.298 in 1978 en 1.420 in 1977;
- 895 beroepsexamens afgenomen voor het weddetrekkend personeel.

VASTE INSTALLATIES

Sporen

Buiten de normale onderhoudswerken aan de sporen werden aan onze installaties de volgende wijzigingen aangebracht, onder meer ingevolge aanpassing van het net aan de nieuwe exploitatietoestanden:

vernieuwen van de sporen, met profielversterking, op de volgende lijnvakken:

De Haan - Zeebrugge (behoudens de doortocht van Blankenberge) 13 km 900
Duinbergen - Knokke1 km 260
Oostende (Marie-Joséplein) - Mariakerke3 km 260
Aanleggen van nieuwe rangeersporen te Oostende (Kaai)
Fontaine-l'Évêque (Nouveau Philippe) - Monceau (rue du Moulin) ...3 km 800

Gebouwen

De hierna vermelde werken werden in 1980 voltooid:

Hoofdbestuur: verfraaiing van diverse lokalen;
Destelbergen: inrichten van een nieuwe refter;
Warzée: vernieuwing van de bedakking;
Bitsingen: inrichten van de sociale installaties en van het magazijn;
Luik (Saint-Gilles): inrichten van de koer;

Evere: plaatsen van metalen poorten;
Leerbeek: aanpassing en uitbreiding van het parkeerplein voor autobussen;

Nieuwpoort: vernieuwing van de bedakking van het vakantiehuis «Zonnebloem»;

Plaatsen van gasolietanks in diverse stelplaatsen.

Anderzijds werd de campagne tot het bouwen en het plaatsen van wachthuisjes voor reizigers, gelanceerd op initiatief van het Ministerie van Verkeerswezen, voortgezet.

In het kader van die campagne werden er, in 1980, 243 wachthuisjes N.M.V.B. opgericht, waardoor het totaal van dergelijke op ons net geplaatste wachthuisjes tot 7.701 eenheden is opgelopen.

Elektrische toerusting

Luchtlijntoerusting

De vernieuwingswerken met versterking van de kettinglijntoerusting van de volgende lijnvakken zijn beëindigd of nagenoeg voltooid:

Heist (Sluizen) - Knokke (terminus): 4 km 800;

Klemskerke - Zeebrugge (behoudens de doortocht van Blankenberge): 15 km 900.

Soortgelijke werken zijn in uitvoering op de lijnvakken:

Oostende - Klemskerke: 9 km 000;
La Louvière (Gazomètre) - Binche - Anderlues («Monument» en «Jonction»)
- Fontaine (Pétria): 23 km 950.

ROLLEND MATERIEEL

Effectief op 31.12.1980

Vervoer over de weg

2398 autobussen
2 wegtreinen
225 andere voertuigen (vrachtwagens, bestelwagens, personenwagens, aanhangwagens,...).

Vervoer per spoor

5 locomotieven
9 spoorauto's en tractoren
1 controledraisine
2 gelede motorrijtuigen
174 elektrische motorwagens «reizigers»
8 elektrische motorwagens «dienst»
124 bijwagens
126 wagens van diverse aard (met schutborden, platte, gesloten, speciale,...).

Vooruitzichten voor het jaar 1981

Vervoer over de weg

Volgens de thans in uitvoering zijnde bestellingen zal navermeld materieel in de loop van het jaar 1981 in dienst gesteld worden:

3 stadsautobussen Van Hool - AU138 (motor Fiat 126 pk);
3 stadsautobussen met chassis Mol en carrosserie Jonckheere (motor Cummins 168 pk);
68 STANDAARD-autobussen Van Hool - A120 (motor Daf 205 pk);
130 STANDAARD-autobussen Van Hool - A120 (motor Daf 201 pk);
26 STANDAARD-autobussen Van Hool - A120 (motor Man 240 pk);

- 1 STANDAARD-autobus met chassis Mol en carrosserie Jonckheere (motor Mercedes 200 pk);
- 56 gelede autobussen Van Hool - AG 280 (motor Man met turbocompressor 320 pk).

Vervoer per spoor

Volgens de thans in uitvoering zijnde bestellingen zullen wij, in de loop van het jaar 1981, 43 gelede motorrijtuigen «B.N. - A.C.E.C.», bestemd voor de netten van Charleroi en van de Kust, in bedrijf stellen.

INFORMATICA

Wat betreft onze uitrusting, ging tijdens het jaar 1980 onze aandacht vooral naar de veiligheidsproblemen. Al de programma's die bewaard werden in de vorm van mechanografische kaarten, zullen voortaan gememorieerd worden op magnetische schijven waarvan veiligheidskopieën gemaakt worden op magnetische banden. Deze programma's, die een aanzienlijke investering vertegenwoordigen, zullen op een veilige plaats opgeborgen worden, waar ze beschermd zijn tegen vernietiging.

Dit jaar werd er ook een systeem voor tekstverwerking geïnstalleerd. Deze uitrusting laat toe de uurregelingen op soepele magnetische schijfjes te registreren en ze naar behoefte te wijzigen of te verbeteren. Zodoende zullen de termijnen en de kostprijs voor het drukken van onze reisgidsen aanzienlijk verminderd worden. Anderzijds zal het informatiecentrum deze magnetische bestanden kunnen gebruiken voor het uitvoeren van studies en het publiceren van statistieken ten behoeve van de exploitatiediensten.

ONGEVALLEN

Arbeidsongevallen

Het totaal van de ongevallen in dienst en op de weg van het werk bedroeg 586 tegen 600 in 1979, zegge een vermindering met 2,3%.

In 1980, zoals in 1979, werd er geen dodelijk ongeval opgetekend.

Ongevallen derden-spoor

Terwijl het aantal afgelegde kilometers verminderde met 8% (4.483.027 km tegenover 4.858.793 km in 1979), werden er 985 ongevallen geregistreerd, tegenover 1.115 in 1979.

Er deden zich vijf dodelijke ongevallen voor (tegenover 5 in 1978 en 4 in 1979).

Ongevallen derden-weg

Terwijl het aantal afgelegde kilometers vermeerderde met 0,5% (110.830.272 km tegenover 110.256.565 km in 1979) werden er 5.066 ongevallen geregistreerd tegenover 6.114 in 1979, zegge een vermindering met 17%.

Er werden 14 dodelijke ongevallen geteld (tegenover 17 in 1978 en 20 in 1979).

De H. Directeur-generaal (midden) richt zich tot de journalisten; links: de HH. Van Wesemael, directeur, en De Coster, hoofdingenieur; rechts: de HH. Peerts, gewestelijk directeur, en Keygnaert, hoofdingenieur.



DE VOORSTELLING VAN DE NIEUWE N.M.V.B.-AUTOBUSTYPES TE BRUSSEL

Op vrijdag 12 juni 1981 had in ons technisch centrum, gelegen Eloystraat 32, 1070 Brussel, de voorstelling plaats van onze nieuwe autobustypes. Deze voorstelling ging gepaard met een persconferentie, bijgewoond door talrijke journalisten.

In een zeer gedetailleerde toespraak belichtte de h. Henrard, Directeur-generaal, de huidige toestand van onze Maatschappij, daarbij feiten aanhalend die we terugvinden in het elders in dit blad besproken laatste verslag van de Raad van Beheer over het dienstjaar 1980. Verder preciseerde hij dat studiediensten werden opgericht, belast met een lijnenherstructurering in functie van de actuele vraag, dat de laatste hand wordt gelegd aan een zonaal tarief, van 1 september 1981 af uit te testen aan de kust, in de streek van Gent en Charleroi en in het zuiden van de provincie Luxemburg, dit ter vereenvoudiging van de perceptie en ter versoepeling van de aansluitingen, en dat de commerciële snelheid van onze autobussen een zorgwekkend probleem is.

«Op de spitsuren drukken de opstoppen in de verkeersaders de reissnelheid naar omlaag, met als gevolg ontevredenheid bij de reizigers en een nadelige beïnvloeding van de exploitatiecoëfficiënt.

Nochtans hebben wij bij herhaling geschikte maatregelen voorgesteld die het verkeer van onze autobussen in de steden zouden vergemakkelijken, zoals: eigen busbanen, enkelrichtingsstraten, parkeer- en stilstandverboden in smalle straten, verkeerssystemen waardoor de autobussen gescheiden gaan rijden van het algemeen verkeer en beïnvloeding van de verkeerslichten. Wij hopen in dit verband in de toekomst eindelijk op de onontbeerlijke medewerking van de betrokken gemeentebesturen te kunnen rekenen».

Maar om aan de vele problemen het hoofd te kunnen bieden, is er meer nodig dan financiële middelen, prioritaire verkeersmaatregelen en een adequate exploitatiepolitiek, nl. materieel aangepast aan de omstandigheden. Het

is dan ook in dit kader dat de voorstelling van de laatste aanwinsten van het N.M.V.B.-autobussenpark dient te worden gezien.

De h. Henrard, Directeur-generaal, verstrekte heel wat technische gegevens over het nieuwste type standaardautobus, de citybus en de gelede autobus. Van deze laatste zei hij nog het volgende:

«In de piekuren 's morgens en 's avonds zijn wij namelijk op sommige lijnen genoodzaakt verschillende ritten te ontdebellen, soms zelfs bepaalde vertrekken te verviervoudigen. In zulke gevallen betekent de gelede bus een interessante investering door de personeelsbesparingen die hij toelaat, zonder onze reizigers te storen, daar de frekwentie van de diensten niet wordt verminderd. Aldus kunnen wij een daling van onze exploitatiekosten bekomen en voor ons personeel een vermindering van de onderbroken diensten.

Het zijn deze redenen die ons er toe hebben aangezet 56 gelede autobussen te bestellen, waarvan de levering eerstdaags een aanvang zal nemen. Dit nieuw materieel zal progressief in dienst worden gesteld op volgende zwaar belaste lijnen:

Sint-Niklaas - Temse - Antwerpen en Hamme - Temse - Antwerpen (26 autobussen); Brussel - Wemmel en Brussel - Grimbergen (16 autobussen); Bergen - Boussu - Dour (10 autobussen) en Luik - Bitsingen (4 autobussen).

De bij deze testen opgedane ervaring zal ons toelaten besluiten te trekken op het vlak van de exploitatie en van het onderhoud enerzijds, en van de economische rentabiliteit anderzijds».

De journalisten toonden veel belangstelling voor de opgestelde nieuwe bussen en stelden achteraf talrijke interessante vragen, waarop antwoord verschaft werd door de h. Directeur-generaal, de h. Peerts, Gewestelijk Directeur, de h. Van Wesemael, Directeur, en de HH. De Coster en Keygnaert, Hoofdingenieurs.



De gelede autobus trekt de aandacht van de journalisten.

Wist U Dat ?

GULLIVER EN DE VEILIGHEID



De geniale schrijver, Jonathan Swift, (Dublin 30.11.1667 - 19.10.1745) onthulde in zijn ten onrechte tot kinderboek bestempeld meesterwerk «Gulliver's Reizen» met superieure spot en vindingrijkheid de ijdelheid en onwaarachtigheid van bepaalde vormen der staatkunde. Maar dat deze grote meester tevens aan andere aspecten dacht, zoals b.v. de veiligheid, bewijst volgend uittreksel uit genoemd boek (hoofdstuk V).

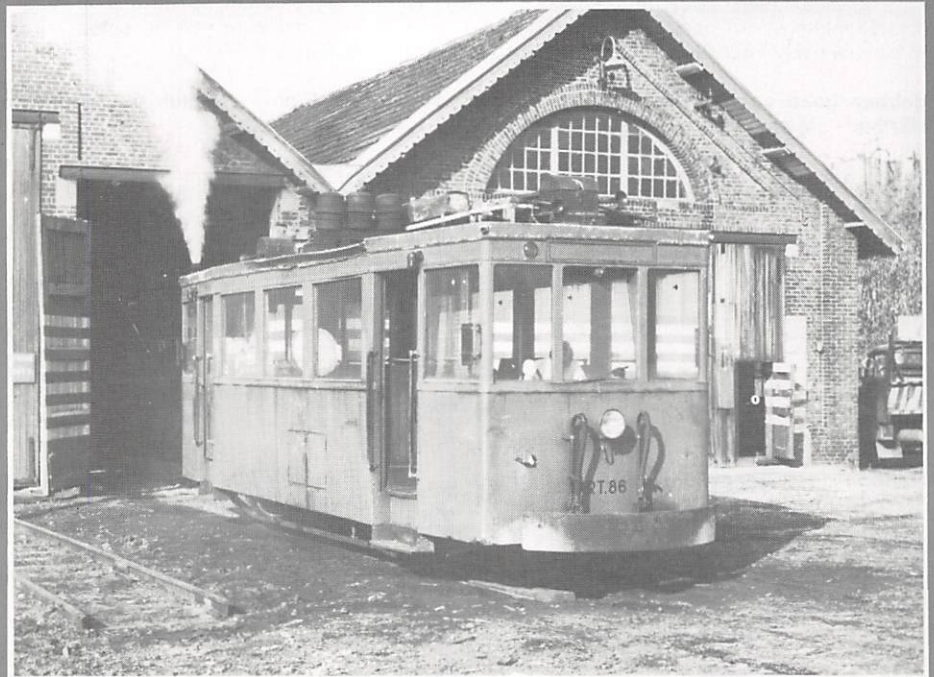
«De vijand schoot verscheidene duizenden pijlen af, waarvan er veel in mijn handen en mijn gezicht bleven

steken en mij niet alleen bijzonder veel pijn deden maar mij ook zeer hinderden bij mijn werk. Ik was vooral bezorgd voor mijn ogen, die ik stellig niet zou hebben behouden als ik niet eensklaps aan een redmiddel had gedacht. Ik had, met andere kleine benodigdheden, een bril in een aparte zak die aan de aandacht van 's keizers officieren was ontsnapt. Ik haalde die voor de dag, zette hem zo stevig als ik kon op mijn neus en ging, aldus gewapend, brutaalweg door met mijn werk, in weerwil van 's vijands pijlen.

Vele daarvan vlogen tegen de glazen van mijn bril, maar deze werd er alleen maar een beetje door verschoven».

BUURTSPOORWEGMUSEUM TE THUILLIES

De «A.S.V.I.» (Association pour la Sauvegarde du Vicinal) bekam de beschikking over de oude gebouwen van de N.M.V.B.-stelplaats te Thuillies. Zij heeft er oude rytuigen, die zullen hersteld worden, ondergebracht.



DE TRANSSIB

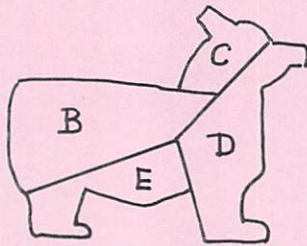
De «Transsiberische spoorweg» verbindt Europees Rusland met het verre oosten dwars door Siberië. De langste spoorweg ter wereld (Moskou-Sverdiovsk-Khabarovsk-Vladivostok : 9.172 km ; langs Tcheliabinsk : 9.476 km) werd gebouwd met onderbrekingen in de periode van 1892-1915. De aanleg van deze spoorlijn heeft het onmetelijke gebied van Siberië grotendeels ontsloten. Overal werden grote hoeveelheden delfstoffen gevonden en hierdoor ontstonden nieuwe steden. Vanzelfsprekend is de lijn ook van groot strategisch belang. De Russen leggen thans een tweede «Transsiberische» aan.

JEUGDINFO

OPLOSSINGEN VAN N° 211

SPEL N° 1

De grote beer



SPEL N° 2

ALLIGATOR
HONINGDAS
SPITSMUIS
MUSKUSRAT
RINGSLANG
LIERVOGEL
GOSVLIEG
SCORPIOEN
LEEUWERIK

SPEL N° 3

1) ja 2) ja 3) neen, door de zeeman, door al degenen die steunen op de sterren voor plaatsbepalingen 4) neen, in Colombia 5) Ja, is wel van de familie van de eetbare pompoenen 6) ja 7) is een (wortel) knol 8) ja 9) neen, 8 à 10 meter 10) bestaat wel.

Hebben goed geantwoord: DELHAYE Natalie - Haine-St-Pierre - 13 jaar - 2 punten. DIERICKX Martine - Kampenhout - 16 jaar - 1 punt.

OPLOSSINGEN VAN N° 212

SPEL N° 1

GENTIAAN
CLEMATIS
VIOOLTJE
CICLAME
VERONICA
GERANIUM

SPEL N° 2

$7 + 3 - 9 \times 8 : 4 = 2$

SPEL N° 4

G 2

SPEL N° 5



SPEL N° 3

SPIN
COLORADOKEVER

Hebben goed geantwoord: DELHAYE Natalie - Haine-St-Pierre - 13 jaar - 5 punten. DIERICKX Martine - Kampenhout - 16 jaar - 5 punten. CEULEMANS Els - Tienen - 13 jaar - 5 punten. COSEMANS Miet - Diepenbeek - 14 jaar - 5 punten. FABRINETTI Franck - Esneux - 14 jaar - 5 punten. DENIS Catherine - Doornik - ? jaar - 4 punten. BAYENS Tenenzio - Steendorp - 12 jaar - 4 punten. LAENEN Philippe - Hamois - 10 jaar - 4 punten. LEMAIRE Liesbeth - St.-Martens-Lennik - 10 jaar - 4 punten.

SPELEN N° 213

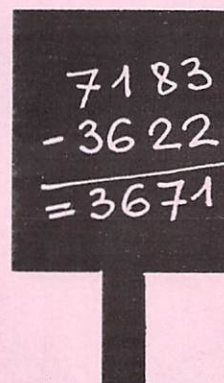
SPEL N° 1

Hoe oud ben ik ?

Om de ouderdom van 70 jaar te bereiken, moet ik viermaal zo lang leven als ik tot nog toe geleefd heb. Hoe oud ben ik thans ?

SPEL N° 2

Welke twee cijfers dienen in bovenstaande bewerking van plaats veranderd te worden om het resultaat 3671 te bekomen ?



| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | R | | D | B | | R | S | T |
| 2 | | V | N | V | | G | | L |
| 3 | S | T | N | K | D | | | R |
| 4 | W | | T | | R | S | N | P |
| 5 | K | R | | | S | S | P | N |
| 6 | V | | S | M | | R | T | R |
| 7 | Z | | | D | | | V | L |
| 8 | W | | | L | | W | | L |
| 9 | G | R | | H | | | N | D |

SPEL N° 3

Zend vlug de oplossingen naar «Onze Buurtspoorwegen», 14 Wetenschapsstraat, 1040 Brussel. Schrijf duidelijk je naam - voornamen - leeftijd - adres - woonplaats - functie van je papa of van je mama bij de N.M.V.B., eronder.

Adjutant Lassence, van de Generale Staf van de Rijkswacht, houdt zich al sinds 1972 bezig met het probleem om tijdig uit een brandende auto te ontsnappen. Wij publiceren hieronder een artikel dat hij schreef voor de Revue van de Rijkswacht.

Iedereen moet weten dat een ongeval waarna een wagen in brand schiet en waarvan de inzittenden levend verbranden erg opzienbarend is... gevaarlijk voor de redders en schrikwekkend.

Maar, zal je weerleggen, dat gebeurt toch niet alle dagen en gelukkig maar.

Toch zou iedereen moeten weten dat ongeveer om de zeven dagen op onze wegen een voertuig in brand schiet.

Natuurlijk, het zal het jouwe niet zijn... dat wens ik van harte. Indien dit wel het geval is, zal het je in elk geval veel moeite kosten om zonder ongelukken uit je wagen te ontsnappen.

Heb je er immers al eens over nagedacht dat ook jij misschien ooit snel je brandende wagen zult moeten verlaten ?

Waarschijnlijk niet.

Als een wagen gebrand heeft, zegden de getuigen dikwijls dat ze gezien hebben hoe de inzittenden pogingen deden om de portieren te openen... en dan stierven omdat ze niet konden ontsnappen uit de wagen.

Diezelfde getuigen hebben hen proberen te helpen... in de mate van het mogelijke, ze hebben goed of slecht, gewoonlijk meer slecht dan goed, hun eigen blusapparaat gebruikt zonder al te dicht bij de brandende wagen te durven komen.

Wat nu dat blusapparaat betreft dat in je wagen ligt, weet jij wel hoe je het juist moet gebruiken ? Heb je al eens de instructies gelezen ? Ik vrees dat velen ontkennend zullen moeten antwoorden op deze vraag. Een goede raad : onderbreek hier even je lektuur en maak je vertrouwd met het juiste gebruik van je blusapparaat.

Misschien moet je het met de kop naar onder houden om het te kunnen gebruiken of misschien moet je er eerst even op slaan en dan omdraaien of misschien moet je zelfs de kop boven houden ? Indien je de instructies niet volgt, zal je blusapparaat slechts enkele seconden werken... zoals Manneken Pis. Indien je daarentegen je blusapparaat gebruikt zoals het hoort dan zal het... waarschijnlijk... wel werken.

Je mag natuurlijk niet verwachten dat je blusapparaat altijd zal werken : hoe ouder het is, hoe minder doelmatig het zal zijn. Een goedgekeurd blusapparaat (voor België goedgekeurd steken Benor NBN 368) krijgt slechts een waarborg van... twee jaar voor een goede werking, twee jaar te rekenen vanaf de dag dat het op de markt komt.

Uitvallen uit een brandend voertuig ?

En wist je ook dat de goedkeuringsvoorwaarden onlangs gewijzigd werden (goedkeuringsteken Benor V) ?

De voornaamste wijzigingen betreffen een uniform gebruik (steeds de kop van het apparaat boven) en de duur van de waarborg voor de goede werking die van twee jaar op vijf jaar gebracht werd (1).

Wanneer je leert je blusapparaat te gebruiken, ga dan niet zover eens een kleine proef te doen want het apparaat zou niet langer dienst kunnen doen. Wetenswaardig is dat sommige blusapparaten opnieuw kunnen worden gevuld (dan moeten ze wel terug naar de fabriek).

Nu je het blusapparaat uit je eigen wagen efficiënt kan gebruiken, hoop ik dat je kansen om een ongeval, waarna de wagen in brand schiet, te overleven, heel wat gestegen zullen zijn.



En nu komen we bij die fameuze brandende wagen...

Hier spreek ik natuurlijk van een plotselinge hevige brand als gevolg van een lek in de benzinetank of het doorbreken van een benzineleiding waarna brand ontstaat door vonkjes, veroorzaakt door de wrijving van een stuk metaal tegen de wegbedekking, tegen een andere wagen, tegen een muur of een paal enz.

Een goedaardig brandje — er ontstaat een beetje rook vanonder de motorkap — als gevolg van een kortsluiting in de elektrische leidingen kan zeer dikwijls gestopt worden door er een vloerbekledingsmat of een deken over te gooien.

Dit soort brand is zelden de oorzaak van lichamelijke letsels... zelfs als de inzittenden hun koelbloedigheid verliezen. Heel wat anders is het als er een geweldige brand ontstaat ten gevolge van een ongeval.

Hieronder vind je het relaas van enkele echt gebeurde ongevallen waarbij het voertuig in brand schoot.

— Een wagen met twee inzittenden rijdt korrekt en met normale snelheid over de autoweg ; plots wordt de wagen ingehaald door een tweede wagen die het eerste voertuig vooraan aanrijdt. Deze wagen gaat dwars over de (droge) weg staan, slaat over de kop, komt weer op zijn vier wielen terecht en vat vuur. De twee inzittenden worden vastgehouden door de veiligheidsgordels en zijn bij bewustzijn en waarschijnlijk ongedeerd. Zij proberen de portieren te openen maar slagen er niet in, resultaat : twee doden.

Een motorrijder zag het ongeluk en probeerde te helpen — tevergeefs.



— Een wagen rijdt snel, veel te snel, over een met waterplassen bedekte weg ; het waait hard. Op het ogenblik

dat de wagen, een type met de motor achteraan, ter hoogte van een soort windscherm gevormd door een alleenstaand huis gekomen is, maakt hij een bruske wending, botst tegen een boom en vat vuur. De bestuurder poogt niet uit de wagen te ontsnappen want hij was bewusteloos, mischien reeds dood... zijn wagen was immers niet met veiligheidsgordels uitgerust en hij werd dus door niets beschermd.



— Op het spitsuur rijdt een wagen met twee deuren, achter het stuur een piloot samen met nog twee andere passagiers, de agglomeratie uit. Het is een rijbaan met eenrichtingsverkeer, verdeeld in twee rijstroken en de wagen rijdt op volkomen korrekte wijze. Onverwachts wordt hij aan de linkerachterkant geraakt door een ander voertuig dat hem inhaalt. De wagen raakt de trottoirband, springt plots vooruit, slaat verschillende malen over de kop, komt weer op de vier wielen terecht maar is ondertussen de prooi der vlammen geworden. De drie inzittenden proberen de portieren te openen. Verschillende automobilisten komen toegesnel en sommigen gebruiken hun blusapparaat. Zij zien wel dat de inzittenden moeite doen om de portieren te openen maar durven zelf niet te dicht bij de wagen komen uit schrik voor de warmte en een eventuele explosie. Het is reeds te laat... veel te laat wanneer de drie inzittenden de wagen verlaten... zij zijn verkoold !

In twee van de drie gevallen — en iedereen kan bij een dergelijk ongeval betrokken raken — zouden de gevolgen ongetwijfeld heel wat minder tragisch zijn **INDIEN DE INZITTENDEN GEWETEN HADDEN HOE ZE UIT EEN BRANDEND VOERTUIG, WAARVAN DE PORTIEREN GEBLOKKEERD ZIJN, KONDEN ONTSNAPPEN.**

Kom nu, zal je zeggen «dat is nu toch niet zo moeilijk, als je even nadenkt vind je toch wel een oplossing». De moeilijkheid zit hem hier : op het ogenblik dat het ongeval gebeurt, heeft men niet meer de tijd om nog na te denken of het blusapparaat te lezen. Daarenboven is men in paniek waardoor de zaak er niet beter op wordt en men onmogelijk een snelle oplossing vindt.

Zou je er dus niet beter aan doen op een dergelijke situatie voorbereid te zijn... in de hoop dat het echter nooit zal gebeuren.

Indien de inzittenden van een wagen deze snel willen verlaten wanneer hij vuur vat ten gevolge van een ongeval, moeten zij hun veiligheidsgordels natuurlijk op de juiste wijze dragen. Op die manier hebben zij de meeste kansen — zo mag het wel gezegd worden — om bij bewustzijn te blijven en te kunnen ontsnappen.

Wat kunnen wij nu doen ?

Zodra de wagen geïmmobiliseerd is, hetzij op zijn vier wielen, hetzij op het dak of een zijkant :

1. proberen onze koelbloedigheid te herwinnen (diep inademen) ;
 2. de veiligheidsgordels losmaken (een kleine tip : hoe harder we met ons lichaam tegen de gordel drukken, hoe gemakkelijker het is die los te maken) ;
 3. snel een portier of een raampje proberen te openen.
- Indien we daar niet in slagen en de vlammen de wagen beginnen te omringen :
4. het blusapparaat grijpen en binnen handbereik houden ;
 5. de voorruit of de achterraait van de wagen met de voeten uitduwen ofwel de voorruit of een andere ruit met het blusapparaat breken ;
 6. het blusapparaat leegspuiten op de vluchtweg en het voertuig verlaten.

Of je de eerste of de tweede methode zal kiezen, hangt vooral af van je kracht, je toestand na het ongeval en het soort voorruit.

Een voorruit van gelaagd glas kan immers niet zo snel met een blusapparaat gebroken worden omdat het glas zeer sterk is. Je zal ze dus moeten uitduwen ofwel een zijraampje breken indien het een ander soort glas is (getemperd glas) (2).



De beste waarborg dat je een dergelijke situatie zal overleven : je er nu reeds op voorbereiden een dergelijke situatie het hoofd te bieden zodat, indien je wagen vuur vat, je reflexen automatisch de goede zijn. Hetzelfde geldt voor andere situaties die meestal een tragische afloop kennen omdat men er niet op voorbereid is.

(Overgenomen uit de Revue van de Rijkswacht)

Voor België :

(1) a) Aan boord van elke wagen die in het verkeer gebracht is na 1 januari 1977 moet zich een blusapparaat bevinden dat voldoet aan de normen NBN S 21-011 - S 21-017, goedkeuringsteken «Benor V» ; b) Wagens in het verkeer gebracht voor 1 januari 1977 moeten voorzien zijn van een blusapparaat dat beantwoordt aan de normen NBN 368 en het goedkeuringsplaatje «Benor» draagt.

N.B. : een blusapparaat van het type b) met een fabrikatiedatum van meer dan zes jaar geleden beschouwt men als niet meer voldoende aan die norm en moet dus vervangen worden (deze verplichting is van kracht sedert 1 januari 1976).

(K.B. van 12 december 1975, verschenen in het Staatsblad van 30 december 1976).

(2) In België en in de meeste andere landen aanvaardt men twee verschillende soorten glas voor het vervaardigen van veiligheidsglas voor motorvoertuigen : getemperd glas, Belgische norm NBN 845 - 01-1970 en gelaagd glas, norm NBN 845 - 02-1970.

De tweede soort bevordert vooral de passieve veiligheid... maar de eerste soort (minder duur) wordt meer gebruikt. Slechts getemperd glas kan zonder moeite met een blusapparaat gebroken worden.

Waarom kan je getemperd glas herkennen ? Indien de zon erop schijnt en je kijkt ernaar door een «Polaroid» zonnebril, dan kan je een soort dambord (een reeks kleine ruitjes) zien in het glas.

HOE EEN VOORRUIT OF EEN ACHTERRUIT UITDUWEN ?...

Plaats de toppen van je voeten tegen een hoek van de ruit die je wil uitduwen (voorruit of achterraait), zo dicht mogelijk bij de rand, steun met je handen tegen het stuur of tegen de zetels en duw uit alle kracht met de toppen van je voeten tegen de ruit. Door deze druk zal de ruit uit de sponning springen. De ruiten van een wagen worden immers nooit met schroeven, moeren, enz. vastgezet maar gewoon voor de opening in het voertuig geplaatst en erin geduwd waarbij ze alleen door een eenvoudige rubberen strip, dikwijls versierd door een plasticen of gechrommeerd metalen bandje, op hun plaats gehouden worden.

HOE EEN VOORRUIT OF EEN ANDERE RUIT IN GETEMPERD GLAS BREKEN ?...

Neem je blusapparaat en sla uit alle macht met het kleinste metalen deel van het blusapparaat in het midden van de ruit. Indien je een gat hebt, steek je blusapparaat erin en haal de ruit eruit door het in zijwaartse richting te bewegen (op die manier werd tijdens de experimenten een ruit in enkele seconden gebroken). Indien je wagen nog niet volledig door vlammen omringd is, zal je natuurlijk vluchten langs de kant waar nog geen vlammen zijn.

(Touring Wegenhulp)
(De Beroepsbrandweerman - België)
(N.V.V.A. - mei 78 - n° 146)

NIEUWS

VAN HET HOOFDBESTUUR EN VAN DE EXPLOITATIEGROEPEN



AANWERVINGEN

HOOFDBESTUUR

Decerf P., tekenaar-opsteller

ANTWERPEN

De Loose H., AB-best.-ontv.
Verbist W., AB-best.-ontv.
Verschoren F., AB-best.-ontv.

HENEGOUWEN

Lacrosse T., opzichter W.W.
Masson P., arbeider
Dupont J., klerk
Loterie A., tek.-techn. opsteller
De Grisse R., arbeider
Lardin C., arbeider

NAMEN-LUXEMBURG

Renard A., mecanicien
Waty R., mecanicien
Leruse Y., AB-best.-ontv.
Lemoine J.-P., AB-best.-ontv.

LUIK

Sommers M., AB-best.-ontv.
Godfrind D., mecanicien
Meessen J., mecanicien

BRABANT

Gavart M., boekh. opsteller
Volckaert L., klerk
Brusseleers R., AB-best.-ontv.
Uyttersprot K., mecanicien
Van Belle R., mecanicien
Bomans M., AB-best.-ontv.
Jacobs G., AB-best.-ontv.
Latzel E., AB-best.-ontv.
Schets D., AB-best.-ontv.
Vranken L., AB-best.-ontv.
Wastiels E., AB-best.-ontv.

LIMBURG

Swinnen M., klerk
Ballet E., AB-best.-ontv.
Vanoppen L., AB-best.-ontv.
Bloemen H., AB-best.-ontv.

WEST-VLAANDEREN

Depraetere L., klerk - typiste -
datatypiste
Watte P., meestergast 1e kl.
Vanfleteren M., AB-best.-ontv.
Verhaeghe D., AB-best.-ontv.
Devinck R., AB-best.-ontv.
Geerolf C., AB-best.-ontv.
Hiele J., AB-best.-ontv.
Samain D., AB-best.-ontv.
Steelandt G., AB-best.-ontv.
Vandewalle R., mecanicien
Vanruymbeke J., AB-best.-ontv.



MUTATIES

HOOFDBESTUUR

Van Assche M., opsteller
Vermeulen J., klerk

HENEGOUWEN

Raucq D., opsteller
Picard J.-C., dienstchef 2e kl.

NAMEN-LUXEMBURG

Lorge C., klerk
Mathieu A., opsteller

LUIK

Dautrebande J., exploitatieklerk
Deltour C., opsteller

LIMBURG

Venken E., klerk



HUWELIJKEN

HOOFDBESTUUR

Planchon J.-C. en Malfait B.
Batsleer M. en Plahiers C.
Maiscocq B. en Spingart F.
Stroobants F. en Vanhoutte A.

ANTWERPEN

Vangestel R. en Vromans M.

OOST-VLAANDEREN

Heynderickx I. en Schiettecatte R.
De Bruycker H. en Tavernier G.

HENEGOUWEN

Durand A. en Knockaert P.
Fricowski A. en Connella G.
Lejour A. en Randour M.
Berger J. en Sarlet C.
Vignery R. en Van de Poel R.

NAMEN-LUXEMBURG

Moreaux R. en Toussaint F.

BRABANT

Van Belle L. en Jacobs M.
Eeckhout D. en Van Nuffel G.
Chrispeels W. en Van Achter I.
Kremers D. en Van Genechten P.
Peeters Y. en Van der Stappen M.
Coenen J.-P. en Goedhuys I.
Van Achter J. en Merchiers K.

LIMBURG

Buttiens D. en Vanderspikken M.
Ketelslegers J.-P. en Coenen J.

WEST-VLAANDEREN

Hubert L. en Feys T.
Schuyesmans R. en Callenaere C.



GEBOORTEN

HOOFDBESTUUR

Denis bij Istace J.-P.
(Mont-St.-Guibert)

ANTWERPEN

Ann bij Cox J. (Oostmalle)
Sammy bij Noelants D. (Wijnegem)
Katrijn bij Segers H. (Ruisbroek)
Keevin bij Bosmans M. (Malle)
Liesbeth bij Vochten R. (Deurne)
Bart bij Beckers L. (Vosselaar)
Erwin bij Blockx L. (Oud-Turnhout)
Tim bij De Prins B. (Turnhout)
Robby bij Beyers E. (Brasschaat)
Birte bij Pauwels C. (Stabroek)
Dorien bij Melis E. (Dessel)
Tom bij Roegiers W. (Schildre)

OOST-VLAANDEREN

Kurt bij De Brabander J.
(Nieuwkerken-Waas)
Wim bij Hulbosch M. (Gijzegem)
Wesly bij Heynderickx I.
(Oudenaarde)
Diego bij De Grootte M. (Drogen)

HENEGOUWEN

Sebastian bij Denardi G. (Anderlues)
Nathalie bij Ruelle G. (Quaregnon)
Geoffrey bij Houdart M. (La
Louvière)
Céline bij Blondeau C. (Frameries)
Laetitia bij Capelle M. (Hornu)
Valérie bij Remue M. (Pâturages)
Morgane bij Dufrane M. (Eugies)
Nathalie bij Laloyaux M.
(Morlanwelz)
Nathalie bij Beugnies A. (Boussu)
Sébastien bij Nicaise J.-L.
(Anderlues)

NAMEN-LUXEMBURG

Nicolas bij Sols R. (Flawinne)
Sabrina bij Moinet J.-C. (Virton)
Cédric bij Simon J.-C. (Jemeppe-
sur-Sambre)
Florence bij Rasquin R. (Andenne)
Benoit bij Bertrand M. (Salzannes -
Namen)
Sophie bij Desnoeck C. (Florennes)

LUIK

Sandrine bij Colinet A. (Hody)
Daniel bij Popowski R. (Loncin)
Pierre bij Vanderveck J.-C.
(Grandville)
Angélique bij Deleu J. (Bitsingen)
Benoit bij Steenebruggen H. (Jupille)

BRABANT

Jonathan bij Meunier R.
(Pont-à-Celles)
Michaël bij Van Elsen F. (Itterbeek)
Valérie bij Cobbaert D. (Liedekerke)
Sébastien bij Clericy S. (Nijvel)
Kris bij Henderickx J.
(St.-Martens-Lennik)
Klaartje bij Vandecan L. (Lubbeek)
Tom bij Van Haecht W. (Gelrode)
Michaël bij Verdoodt H.
(Schaarbeek)
Tom bij Verbruggen A. (Erpe-Mere)
Anneleen bij Denon R.
(Begijnendijk)
Sarah bij Keymolen R. (Leerbeek)
Geert bij Stassyns H. (Asse)
Sofie bij Bries Y. (Mechelen)

LIMBURG

Ilse bij Swinnen P. (Maasmechelen)
Kellie bij Vangeneugden J.
(Diepenbeek)
Natalie bij Cremers Y. (Diepenbeek)
Kristel bij Klimkows J. (Dilsen)

WEST-VLAANDEREN

Stijn bij Velghe J.-M. (Oostende)
Nathalie bij Vermaut R. (Torhout)
Björn bij Ingelbrecht D. (De Panne)
Bart bij Huwel C. (Oostende)
Dries bij Vande Capelle G. (Vladslo)
Johan bij Hoorne J. (Knokke-Heist)
Wouter bij Roye M. (Brugge)
Sam bij Demol J. (Torhout)



MET PENSIOEN

HOOFDBESTUUR

Sanders E., onderbureauchef 39
Roosens A., gespec. arbeider 30

Dienst-
jaren

ANTWERPEN

| | |
|----------------------------------|----|
| Boeren J., AB-best.-ontv. | 31 |
| De Cat J., AB-best.-ontv. | 33 |
| De Keyser F., gespec. arbeider | 36 |
| Huybrechts R., 1ste keurarb. | 38 |
| Huygen J., AB-best.-ontv. | 38 |
| Valgaeren E., AB-best.-ontv. | 40 |
| Bruynseels F., 1ste keurarb. | 36 |
| Hoefnagels P., AB-best.-ontv. | 30 |
| Meeus J., AB-best.-ontv. | 41 |
| Van Camp J., telefonist | 40 |
| Van der Jonckheyd A., | |
| AB-best.-ontv. | 36 |
| Verschueren K., 1ste gesch. arb. | 30 |
| Vonckx J., AB-best.-ontv. | 40 |
| Willemsen C., AB-best.-ontv. | 30 |

OOST-VLAANDEREN

| | |
|---------------------------|----|
| Morel C., AB-best.-ontv. | 40 |
| Segers A., AB-best.-ontv. | 34 |

HENEGOUWEN

| | |
|--------------------------|----|
| Gryson R., ontvanger | 24 |
| François A., keurwerkman | 36 |

NAMEN-LUXEMBURG

| | |
|-----------------------------|----|
| Poncelet A., AB-best.-ontv. | 14 |
| Varis J., ontvanger | 43 |
| Mack G., AB-best.-ontv. | 35 |
| Moiny R., 1ste keurwerkman | 43 |

LUIK

| | |
|-------------------------------|----|
| Demonty L., AB-best.-ontv. | 34 |
| Happart L., AB-best. | 34 |
| Truillet A., brig. werkplaats | 31 |

BRABANT

| | |
|---------------------------------|----|
| Bellemans A., AB-best.-ontv. | 39 |
| Botson H., 1ste keurwerkman | 35 |
| De Boeck L., gespec. werkman | 36 |
| Nackaerts X., 1ste | |
| exploitatieklerk | 37 |
| Appelmans A., ontvanger - | |
| vertrekoverste | 41 |
| Baudewijns A., 1ste gesch. arb. | 35 |
| Boidts F., nachtwaker | 26 |
| Devroye M., AB-best.-ontv. | 36 |
| Mees F., AB-best.-ontv. | 38 |
| Nolmans A., gespec. arbeider | 29 |
| Rooseleir P., ontvanger | 35 |
| Tree J., brigadier | 39 |
| Vandecauter E., AB-best.-ontv. | 36 |

LIMBURG

| | |
|--------------------------------|----|
| Dekens A., keurarbeider | 39 |
| Scheveneels F., AB-best.-ontv. | 37 |
| Vanham V., 1ste keurarbeider | 40 |
| Vanholst L., 1ste gesch. arb. | 39 |

WEST-VLAANDEREN

| | |
|---------------------------------|----|
| Germeyns R., 1ste gesch. arb. | 32 |
| Laverge A., AB-best.-ontv. | 35 |
| Wildemeersch A., AB-best.-ontv. | 36 |

MOOIE LOOPBANEN



J. De Laet
Antwerpen
van 11-6-1938
tot 1- 9-1978



G. Vandernoot
Brabant
van 4-10-1945
tot 4- 1-1981



A. De Breucker
Brabant
van 1-2-1946
tot 1-3-1981



F. De Keyser
Oost-Vlaanderen
van 15-12-1941
tot 1- 9-1976



F. De Keyser
Antwerpen
van 2- 1-1941
tot 13- 3-1977



A. Goffijn
Brabant
van 19- 4-1942
tot 1- 7-1978



J. Huygen
Antwerpen
van 5- 2-1942
tot 31- 1-1980



R. Huybrechts
Antwerpen
van 13-11-1942
tot 26- 4-1981



E. Valgaeren
Antwerpen
van 3- 3-1941
tot 26- 4-1981



C. Morel
Oost-Vlaanderen
van 23- 2-1941
tot 3- 5-1981

STERFGEVALLEN

«Onze Buurtspoorwegen» deelt in de rouw van de families die een van hun dierbaren hebben verloren.

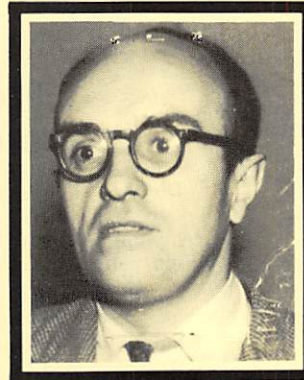
AGENTEN IN DIENST

Groep Antwerpen

HET OVERLIJDEN VAN DE H. HENDRICKX F., ONDERBUREAUCHEF

Op 3 mei 1981 overleed schielijk de h. Frans Hendrickx, onderbureauchef.

Geboren op 4.8.1918, trad hij in dienst bij de Maatschappij als ontvanger in de stelplaats Merkssem op 18.1.1942.



Een paar maanden nadien werd hij tewerkgesteld bij de dienst «Wegen en Werken» en werd o.a. belast met een deel van het administratief werk. Hij bouwde dan ook in deze dienst zijn verdere loopbaan op.

Benoemd tot klerk 1ste kl. op 1.1.1948, werd hij bevorderd op 1.1.1965 tot e.a. klerk, waarna hem de graad van onderbureauchef werd toegekend.

De h. Hendrickx was steeds een voorbeeld van plichtsbetrachting, toewijding en bereidwilligheid, waardoor hij dan ook de vriendschap van iedereen wist te winnen.

Wij bieden de beproefde familie onze innige deelneming aan.

Groep Brabant

De h. E. GOOVAERTS, opsteller, is niet meer

Met grote droefheid vernamen wij het overlijden op 4.3.1981, na amper een week ziekte, van de h. Emiel Goovaerts. Hij was nauwelijks 56 jaar.

In dienst getreden bij de N.M.V.B. als klerk op 22.6.1945, werd hij op 1.1.1957 benoemd tot opsteller.

Van bij het begin van zijn loopbaan, was hij gehecht aan de diensten van de werkplaatsen te Kuregem.

De h. Goovaerts laat de herinnering na van een actieve man, die steeds bereid was dienst te bewijzen. Hij genoot de achting en de sympathie van iedereen om zijn gemoedelijkheid en hartelijkheid.

Wij bieden aan de beproefde weduwe en aan zijn zoon onze innige deelneming aan.



BEGUNSTIGDEN G.V.K.-K.U.B.-K.V.I. K.S.H.-C.A.O.

ANTWERPEN

| | |
|---------------------------|----|
| Baeyens A., baanwerker | 82 |
| De Houwer A., stoker | 88 |
| Lambrechts P., ontvanger | 83 |
| Borgmans J., el. geleider | 84 |

HENEGOUWEN

| | |
|------------------------------------|----|
| Delassoye F., gesch. arb. 1ste kl. | 82 |
| Hecq A., ontvanger | 90 |
| Louvier G., wisselwachter | 81 |
| Steinier F., AB-best.-ontv. | 52 |
| Boudin R., 1ste gesch. arb. | 61 |
| Bouchez F., AB-best. | 61 |
| De Loof M., gesch. werkman | 56 |
| Scohier A., AB-bestuurder | 62 |

NAMEN-LUXEMBURG

| | |
|--------------------------------|----|
| Detry E., gesch. arb. 1ste kl. | 76 |
| Badoux R., 1ste controleur | 70 |
| Delhaise P., AB-best.-ontv. | 66 |

LUIK

| | |
|-----------------------------|----|
| Delorge M., ontvanger | 80 |
| Flippart H., AB-best.-ontv. | 67 |
| Mehaignoul G., AB-best. | 77 |
| Rouha L., gesch. werkman | 72 |
| Degraef L., ploegbaas | 82 |
| Dassy F., brigadier W.W. | 73 |

BRABANT

| | |
|------------------------------------|----|
| Herzeel A., baanwerker | 69 |
| Messy M., ontvanger | 83 |
| Nekkebroeck J.-B., el. geleider | 77 |
| Smets K., 1ste gesch. arbeider | 70 |
| Schoolmeesters G., el. geleider | 61 |
| Neefs J., AB-best.-ontv. | 69 |
| Van Droogenbroeck A., el. geleider | 77 |

OOST-VLAANDEREN

| | |
|----------------------------|----|
| Gevaert E., AB-best.-ontv. | 46 |
|----------------------------|----|

LUIK

| | |
|----------------------------|----|
| Lecoq A., AB-best.-ontv. | 29 |
| Toppets M., AB-best.-ontv. | 41 |

BRABANT

| | |
|-----------------------------|----|
| Geyskens L., AB-best.-ontv. | 24 |
|-----------------------------|----|

WEST-VLAANDEREN

| | |
|--------------------------------|----|
| Saudemont W., controleur | 64 |
| Dewaegaenaere C., el. geleider | 75 |

EEN DAGJE VRIJ... EEN WEEKENDJE UIT...

- 5 sept.** - Lessen «Le Festin», historische stoet ter herdenking van de bevrijding van de stad, om 18 u.
- 5-6 sept.** - Sint-Niklaas Internationale landingswedstrijden voor luchtballons.
- 5-6 sept.** - Luik Handelsbeurs van de herfst.
- 6 sept.** - Antwerpen Gildefeesten van 12-18 u.
- 6 sept.** - Doornik Grote historische processie, om 15 u.
- 6 sept.** - Hoegaarden Mile-niumstoet van Hoegaarden, om 14u30.
- 6 sept.** - Saint-Hubert Internationale dagen van de jacht: om 11 u., plechtige hoogmis; om 14u30, grote historische stoet.
- 12-27 sept.** - Gent 36e Internationale Jaarbeurs.
- 13 sept.** - Mechelen Bloemen en groentecorso, om 14 u.; folkloristisch klokkenwerpen, om 15u30.
- 13 sept.** - Wingene Breughelstoet, om 15 u.
- 18 sept. - 4 okt.** - Bergen Internationale Handelsbeurs van Henegouwen.
- 19 sept.** - Borgerhout Eeuwenoude reuzenommegang, om 14 u.
- 19-20 sept.** - Beveren In het park van het kasteel: «Schandpaalfeesten» (massaspel met inzonderheid tafelen uit het Bourgondisch en het Spaans tijdperk).
- 19-20-21 sept.** - Hoeilaart Druiven- en Wijnfestival.
- 20 sept.** - Poperinge Hoppestoet, om 15 u.
- 27 sept. - 6 okt.** - Charleroi 12e Salon van de caravan en van het tweede verblijf - Tuinbouwsalon.
- 3-18 okt.** - Brussel Eeuwfeestpaleizen:
— Salon van Voedingsmiddelen en Huishoudartikelen;
— Salon voor Meubilering.
- 3-18 okt.** - Diksmuide Oktoberfeesten (weekends: om 20 u. - week: om 14 u.).
- 3 okt. - 11 nov.** - Luik Attractiepark.
- 4 okt.** - Nijvel Sint-Gertrudis-ommegang (folkloristische processie), vertrek om 6u45, plechtige terugkeer om 15 u.

ze zijn er weer, de schoolgaande kinderen

September: de kinderen zijn terug uit vakantie en gaan weer naar school. Dit betekent dat ze opnieuw gaan blootstaan aan allerlei gevaren.

Automobilisten, bus- en trambestuurders, weest bijzonder voorzichtig bij het inhalen van jonge fietsers! En vergeet de richtingaanwijzers niet alvorens met het inhalen te beginnen.

Als kinderen te voet zijn, weze men er altijd op bedacht, dat er één onverhoeds van het trottoir de rijbaan kan oprennen. Daarom is in hun nabijheid een matige snelheid een belangrijke vereiste, zodat met goed gevolg kan geremd worden.

let op uw afstand let op uw snelheid



De veiligheid van de schoolgaande jeugd is ook zaak van de ouders, die zich helaas in de nabijheid van de scholen al te vaak ongedisciplineerd gedragen (dubbel parkeren, de straat schuin oversteken... op 5 m van een zebrapad, oversteken bij rood licht, enz.).

Zulke slechte voorbeelden doen de op de school gekregen verkeersopvoeding teniet. Ze kunnen een kind ook het leven kosten.

De H. L. CORNELLIE, directeur van het secretariaat en van de dienst der financiën, met pensioen

De h. Cornellie, geboren te Londen op 5.8.1916, behaalde het diploma van doctor in de rechten aan de K.U.L. op 21.7.1937.

Nadat hij een anderhalf jaar werkzaam was bij de «N.V. Zee-kanaal en Haveninrichtingen van Brussel», trad hij op 23.9.1940 in dienst bij de N.M.V.B. Hij werd verbonden aan de Financiële Dienst van het Hoofdbestuur, waar hij zich met alle activiteiten, eigen aan deze dienst, bezighield. Intussen specialiseerde hij zich in allerlei vakken, waarvoor hij getuigschriften verwierf.

Hij werd achtereenvolgens benoemd tot bestuurssecretaris op 1.1.1949 en tot adjunct-adviseur op 1.1.1951.

Op 1.1.1963 ging hij over naar de Juridische Dienst en had aldaar het hoofd te bieden aan de talrijke rechtskundige problemen die in de diverse diensten van de Nationale Maatschappij aan de dag treden.

Op 1.1.1969 werd hij bevorderd tot eerste inspecteur en op 1.9.1974 tot hoofdinspecteur. Op 1.9.1975 werd hij directeur.

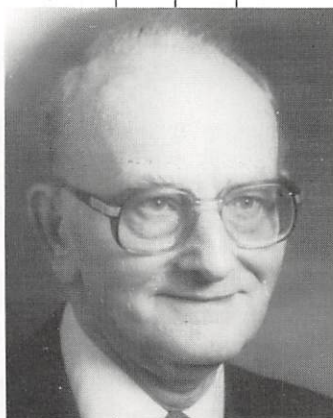
De bedrijvigheden van de h. Cornellie bestreken vele gebieden. Bij het Secretariaat leidde hij de Juridische Dienst, de Dienst voor de verzekeringen van alle risico's betreffende de

activiteiten en de eigendommen van de N.M.V.B., de Administratieve Dienst, de Reproductiedienst en de Dactylografie. Bij de Financiële Dienst nam hij niet alleen de verantwoordelijkheid waar voor de algemene boekhouding en de thesaurie, maar eveneens voor de controle van de boekhoudingen van alle Exploitatiegroepen. Tevens was hij secretaris van de Raad van Beheer.

Hij stond bekend als een minzaam, hoffelijk en discreet mens. Hij was een gentleman, rondborstig en eenvoudig, zodat hij zich tot een sympathieke en geheel eigen persoonlijkheid ontwikkelde. Zo stelde hij de vriendschappelijke betrekkingen onder de personeelsleden ten zeerste op prijs, was schatbewaarder van de vriendenkring «Onder Ons» en voorzitter van de V.Z.W. «Rustoord van het Personeel van de N.M.V.B.».

Hij genoot de achting van iedereen en de scherpzinnigheid, die hij aan de dag legde in de uitoefening van zijn talrijke moeilijke taken, werd ten zeerste gewaardeerd.

Wij wensen hem een gelukkige oppensioenstelling toe en nog vele jaren in de lente van de levensherfst.



WALLONIA

import- export

1981

Onder deze benaming ging van 19 tot 25 mei in de «Halles des Foires» te Luik een tentoonstelling door, waarbij o.a. het rationeel gebruik van de energie aan bod kwam.

Onze Maatschappij had er een stand



van 300 m2 waar panelen met foto's de activiteiten van de N.M.V.B. aantoon- den.

Opgemerkt werden vooral ons mooi informatiehoekje en de gelede autobus

die binnen afzienbare tijd de dienst Luik - Herstal - Hermée - Bitsingen - Riemst zal verzekeren.

De gebruikelijke documentatie lag er ter beschikking van het publiek. Nieuw waren een overdruk van een artikel van de U.I.T.P. (Union Internationale des Transports Publics) aangaande de rol van het openbaar vervoer in de economie in het algemeen en in de periode van de energiebeperking in het bijzonder, de aangebrachte slogans voor het gebruik van het openbaar vervoer om spaarzamer met energie om te gaan en een aantrekkelijke met prijzen begiftigde wedstrijd.

De tentoonstelling kende een grote belangstelling.

ROOD LICHT EN GROENE PIJLEN : niet zo eenvoudig als u dacht !

De bestuurders die een oranjegeel of een rood licht voorbijrijden dat tegelijk met één of meer groene pijlen brandt, weten dat ze slechts mogen voortrijden in de richtingen die door deze pijlen worden aangeduid.

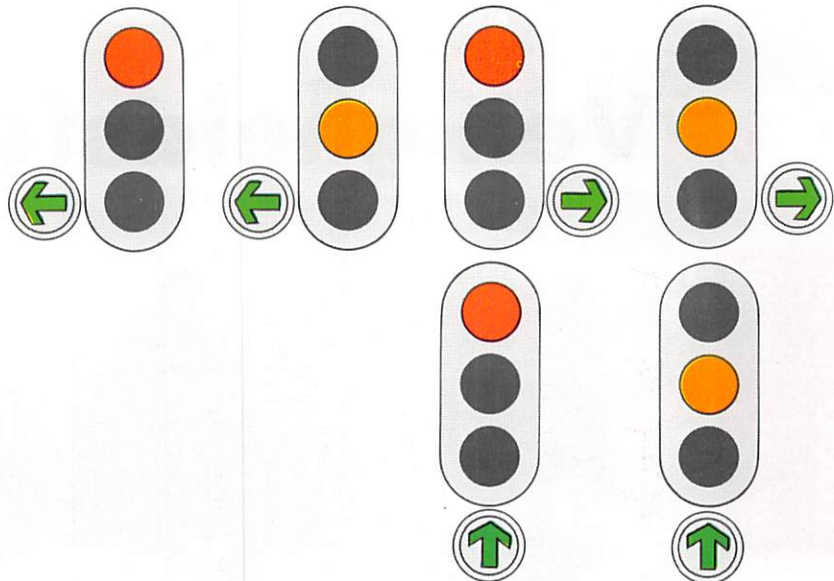
Maar wat heel wat minder gekend is : dit licht mag slechts voorbijgereden worden onder voorwaarde dat voorrang verleend wordt aan de bestuurders die op regelmatige wijze uit andere richtingen komen en aan de voetgangers.

In de praktijk is het vaak wel zo dat die andere bestuurders en de voetgangers op dat ogenblik opgehouden worden door rode lichten. Er is dus zo goed als geen gevaar.

Maar toch is dit niet altijd het geval : van- daar dat verwarring mogelijk is.

Er is dan ook reden toe om op uw hoede te zijn voor het (valse) «voorrangsgevoel» dat de groene pijlen, die samen met een rood licht branden, u kunnen geven.

(Hoge Raad voor Veiligheid)



4 WELVERDIENDE OPPENSIOENSTELLINGEN

Groep Luik

De h. J. CHENU, 1ste exploitatieklerk

De h. Joseph Chenu trad in dienst in de stelplaats van Bres-soux op 18.5.1942 als ontvanger.

Hij wordt klerk op 1.7.1970 en gaat over naar de Perso-neelsdienst. In 1975 wordt hij gehecht aan de dienst van de Abonnemenen, waar hij de graad van exploitatieklerk krijgt. Op 1.11.1979 wordt hij tot 1ste exploitatieklerk bevorderd.

Gedienstig en vriendschappelijk als hij was, laat hij bij iedereen een goede herinnering na.



Nog vele gelukkige jaren !

De h. A. HAOT, eerste klerk

Op 2.7.1945 trad de h. Aimé Haot in dienst als ontvanger en 10 jaar later werd hij AB-be-stuurder.

Op 1.1.1964 tot controleur be-vorderd, werd hij op 1.7.1967 tewerkgesteld in de dienst van de Magazijnen, waar hij op 1.7.1975 benoemd werd tot eerste klerk. Stiptheid en toewij-ding waren kenmerkend voor hem.

Een gelukkige oppensioenstel-ling en nog vele jaren !

Groep Brabant

De h. A. MATTENS, 1ste leermeester EL.

De h. André Mattens trad in dienst bij de Maatschappij als el. geleider te Kuregem op 29.1.1945.

Op 1.7.1960 werd hij opgenomen in het kader der weddetrekken als leermeester-elektrisch geleider en op 1.7.1973 werd hij benoemd tot 1ste leermeester EL.

Na de afschaffing van de laatste tramlijnen in de Groep Brabant hield hij zich ten slotte bezig met de opleiding van de AB-bestuurders.

Wij wensen dat hij nog lang



moge genieten van een gelukkige oppensioenstelling.

De h. X. NACKAERTS, 1ste exploitatieklerk

De h. Xavier Nackaerts trad op 23.10.1944 in dienst als paswerker in de werkplaatsen te Kessel-Lo.

Op 1.1.1958 werd hij aldaar benoemd tot hulpklerk, op 1.1.1962 tot klerk, op 1.7.1976 tot 1ste klerk en ten slotte op 1.11.1979 tot 1ste exploitatieklerk.

De h. Nackaerts kweet zich met vlijt en toewijding van alle taken die hem werden toevertrouwd.

Wij wensen hem nog veel geluk



gedurende talrijke jaren.

Veiligheidsfeesten

1000 dagen
zonder ongeval



De h. Vervae, gewestelijk directeur, richt zich tot de agenten van de winnende ploegen.

PLOEG N° 1 BEWEGING STREEK DESTELBERGEN PLOEG N° 7 BEWEGING STREEK IEPER

Voor de eerste maal in de «geschiedenis» van de veiligheidsfeesten vierden twee ploegen samen hun 1.000 dagen

zonder ongeval met werkverlet. Het betreft de ploegen van de Beweging nr. 1 - Gewest Destelbergen en nr. 7 - Gewest Ieper. Het feest ging door in twee beurten op 25 april en op 9 mei 1981 in ons vakantiehuis «Zonnebloem» te Nieuwpoort om 17 uur.

De verwelcoming werd uitgesproken respectievelijk door de veiligheidschefs van beide provincies, nl. de hh. Beyaert L. en De Smet G. Namens de Algemene Dienst voor Veiligheid werd het woord gevoerd op 25.4.1981 door de h. Dubois, adjunct-eerste inspecteur, en op 9.5.1981 door de h. Vandenstein, ingenieur. De h. Vervae, gewestelijk directeur, feliciteerde beide winnende ploegen.

Allen belichtten in hun toespraak de prestaties van de ploegen en waren verheugd dat er benevens de veiligheid nu ook van verbroedering onder de mensen kan gesproken worden.

De h. Follon, ere-eerste inspecteur, op 9.5.1981 aanwezig, werd met bloemen bedacht. Na de uitreiking van geschenken aan de agenten en hun echtgenote en na een lekker avondmaal, werden nog aangename uurtjes doorgebracht in de stemmige bar van het vakantiehuis.

2000 dagen
zonder ongeval



PLOEG N° 4 WERKPLAATS ANDENNE

Op 22 maart 1981 bereikte ploeg nr. 4 van de Groep Namen-Luxemburg, namelijk het personeel van de werkplaats Andenne, de 2000 dagen zonder ongeval met werkverlet. Deze gebeurtenis werd op 9 mei II. in ons vakantiehuis «Annette et Lubin» te Spa gevierd.

Een uitstekend buffet, geschenken en een danspartij zorgden voor een reuzesfeer, die aanhield tot «in de vroege uurtjes».

7000 dagen
zonder ongeval



PLOEG N° 10 BEWEGING EUPEN-WARZEE

Op zondag 17 mei 1981 kwamen de personeelsleden van de Beweging van de stelplaatsen Eupen en Warzée alsmede hun families samen in het vakantiehuis «Annette et Lubin» om er de 7000 dagen zonder ongeval met werkverlet van hun ploeg te vieren.

Na een fijn aperitiefje nam iedereen plaats aan de prachtig gedekte tafels in de eetzaal. De h. Perreaux, Ingenieur-Chef van de Veiligheid, wenste iedereen welkom en dankte de HH. Henrard, Directeur-generaal en Van Wesemael, Directeur-Chef van de Algemene Dienst

voor Veiligheid, die aanvaard hadden door hun aanwezigheid luister bij te zetten aan de plechtigheid.

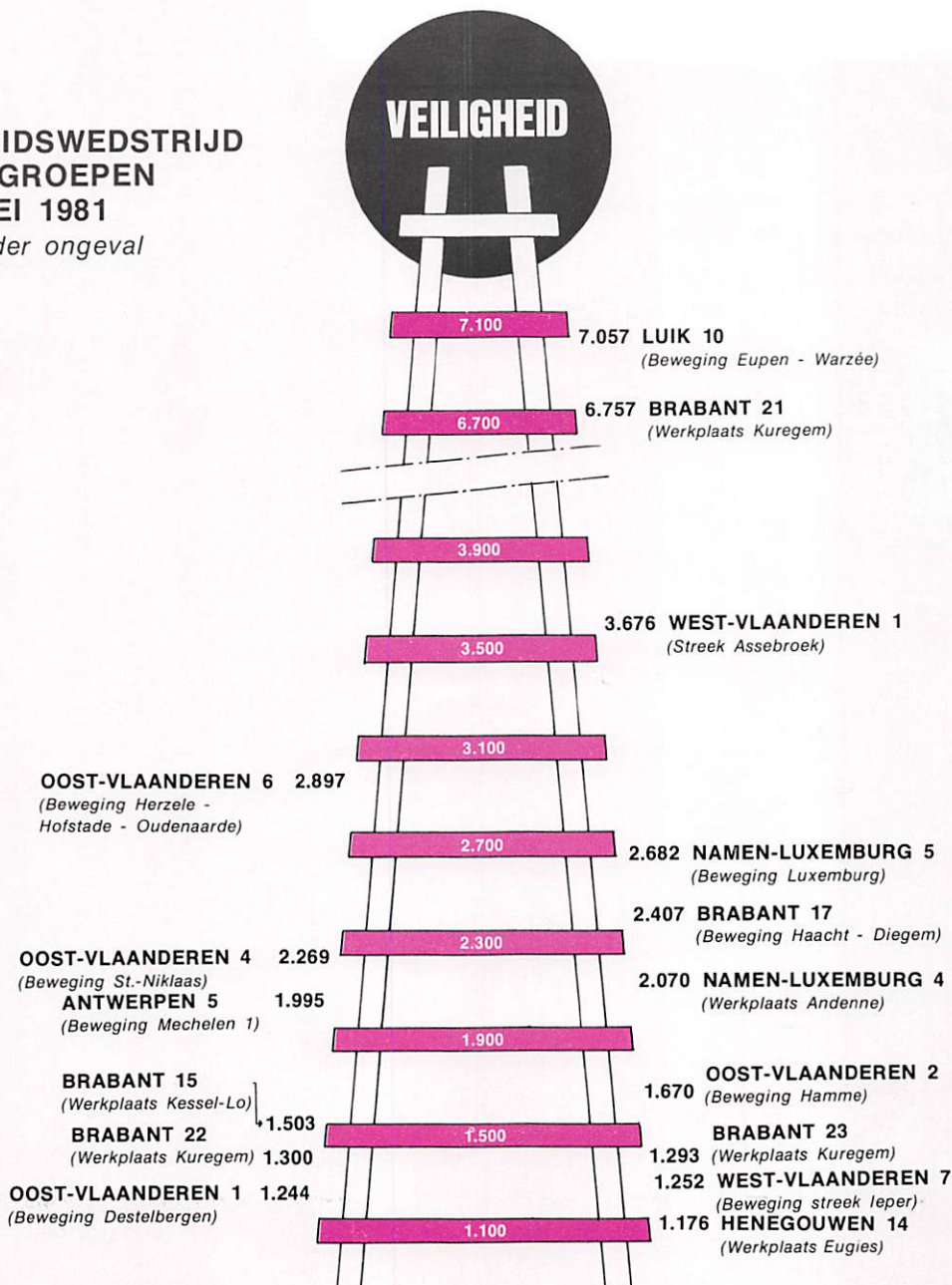
De h. Botton, Gewestelijk Directeur, en de h. Directeur-generaal, feliciteerden hartelijk de leden van ploeg nr. 10. Zij onderstreepten het uitzonderlijk karakter van hun prestatie en betrokken hierbij de echtgenoten van de agenten: zij immers spelen een allereerste rol in het tot stand brengen van een rustig klimaat, noodzakelijk om tot dergelijk resultaat te kunnen komen.

Zich richtend tot de h. Follon, Eerste inspecteur, dankte hij deze voor zijn nooit aflatende toewijding aan de zaak van de veiligheid, daarbij herinnerend aan zijn talrijke initiatieven op dit gebied.

Na een lekkere maaltijd, genoten in een aangename sfeer, werd een herinneringsgeschenk aan ieder lid van de feestvierende ploeg aangeboden. Iedereen was de vaste overtuiging toegedaan weer te zullen samenkomen na het bereiken van het nieuwe oogmerk: de 8.000 dagen zonder ongeval met werkverlet.

VEILIGHEIDSWEDSTRIJD TUSSEN GROEPEN OP 31 MEI 1981

Dagen zonder ongeval



INHOUD N° 213 JULI-AUGUSTUS 1981

| | |
|--|----|
| Uitreiking van eretekens | 2 |
| Eerlijke daden | 2 |
| Het jaar 1980 bij de NMVB | 4 |
| Voorstelling te Brussel van de nieuwe autobustypes van de NMVB | 6 |
| Wist u dat ? (Foto «Transsib» : R. Mathieu) | 7 |
| Familiale bladzijde | 8 |
| Personalía | 10 |
| Een dagje vrij... een weekendje uit | 12 |
| Ze zijn er weer, de schoolgaande kinderen | 12 |
| De h. Cornellie, directeur S.F., met pensioen | 12 |
| Wallonia import-export 81 | 13 |
| Rood licht en groene pijlen : niet zo eenvoudig als u dacht | 13 |
| 4 welverdiende oppensioenstellingen | 13 |
| Veiligheidsfeesten | 14 |
| Veiligheidswedstrijd | 15 |

Foto omslag :

Wulvergem : een herder met zijn schapen.

Tweemaandelijks tijdschrift voor het personeel van de N.M.V.B.

Redactie : Wetenschapsstraat 14 - 1040 Brussel.

Telefoon : (02) 230.03.30 - Toestel : 335 — P.R. 000-0003227-26.

Verantwoordelijke uitgever : R. Keygnaert, Wetenschapsstraat 14 - 1040 Brussel



*Lid van de Belgische vereniging voor de bedrijfs-
pers - V.Z.W.*